FEUILLE D'AFFICHES, ANNONCES ET AVIS DIVERS DE LEEUWARDE.

LUNDI, le 13 Juillet 1812.

BLAD VAN AANKONDIGINGEN, BEKENDMAKINGEN EN ONDERSCHEIDENE BERIGTEN VAN LEEUWARDEN.

MAANDAG, den 13 Julij 1812.

(No. 84.)

FAILLITE.

Par jugement rendu au tribunal de commerce séant à Leeuwarde, le neuf juillet 1812, l'époque de l'ouverture de la faillite de la maison de commerce de *Jan ten Brink en comp.* à Leeuwarde, a été fixée au vingt-trois de décembre de l'an mil-huit-cent-onze; ont été nommé dans cette faillite commissaire M. *Auke Klomp*, juge audit tribunal, et agens MM. *Pieter Andreæ*, notaire impérial, *Nicolaas Fockema*, avoué, et *Jan Daniel van der Plaats*, notaire impérial, tous domiciliés à Leeuwarde; étant ultérieurement ordonné conformément à la loi.

Pour extrait conforme,
D. H. BEUCKER ANDREÆ,
greffier provisoire.

FAILLISSEMENT.

By vonnis, gewezen door de regtbank van koophandel, zitting houdende te Leeuwarden, op den negenden july een-duizend-acht-honderd-en-twaalf, is het huis van negotie van *Jan ten Brink en comp.* te Leeuwarden, verklaard te zyn in staat van faillissement, opengevallen op den drie-en-twintigsten december een-duizend-acht-honderd-en-elf; zyndé tot commissaris in dit faillissement benoemd de heer *Auke Klomp*, lid van deze regtbank, en tot agenten de heeren mrs. *Pieter Andreæ*, keizerlyk notaris, *Nicolaas Fockema*, avoué, en *Jan Daniel van der Plaats*, keizerlyk notaris, alle te Leeuwarden; en is verders dien aangaande gedisponeerd overeenkomstig de wet.

Voor extract conform,
D. H. BEUCKER ANDREÆ,
provis. grifier.

CITATIONS, etc.

Comme le poste de maître-d'école, carillonneur et organiste à Ee, canton du Dokkum est venu à vaquer, tous ceux qui, possédant les talens requis, et en même tems la langue française pour pouvoir l'enseigner à la jeunesse, y inclineraient, sont invités de venir faire preuve de capacité jeudi 16 juillet prochain, à 10 heures du matin, à l'église du village susdit,

Les appointemens, en outre de l'habitation libre et autres émolumens, seront fixés assez forts.

DOKKUM, le 22 juin 1812.

Le maire de la commune,
J. N. TALMA.

ECOLE VACANTE.

L'école du village de Poppingawier, commune de Rauwerd, étant vacante, tous aspirans sont invités de s'adresser soit en personne soit par des lettres affranchies avant le cinq août prochain, en présentant leurs certificats de bonne conduite et acte d'admission.

L'école est du troisième grade, et donne un traitement de *f* 83-10-0 outre la libre habitation, écolage et autres émolumens, pouvant monter ensemble à environ *f* 200-0-0; des renseignemens ultérieurs peuvent être obtenus chez le maire de ladite commune ou son adjoint.

RAUWERT, le 6 juillet 1812.

H. J. FERWEEL,
adjoint.

OPROEPINGEN, enz.

Alzoo de post van schoolonderwyzer, klokkenist en organist te Ee, kanton Dokkum, vaceert, zoo worden, by deze, diegenen, welke de vereischte bekwaamheden hebben, en tevens de fransche taal magtig zyn, om de jeugd daarin te onderwyzen, uitgenoodigd, hunne gaven te laten hooren, op aanstaanden donderdag den 16 july eerstkomende, des morgens ten 10 uren, in de dorps kerk voornoemd.

NB. Het traktement, boven de vrye woning, en andere emolumenten, staat vry aanzienlyk bepaald te worden.

DOKKUM, den 22 july 1812.

De maire der gemeente,
J. N. TALMA.

VAKANTE SCHOOL.

Alzoo de school van het dorp Poppingawier, in de gemeente Rauwerd, vakant is, zoo worden alle die daar aan gading maken, uitgenoodigd, zich aan te melden, vóór den vyfden augustus aanstaande, het zy in persoon, of met gefrankeerde brieven, daarby overleggende hunne getuigschriften van goed gedrag en akte van toelating.

De school is van den derden rang, en levert een jaarlyksch traktement van *f* 83 10-0, vrye woninge, schoolpenningen en verdere emolumenten, die zamen beloopen kunnen by de *f* 200-0-0; nadere inlichting te bekomen by den maire of adjunct maire van die gemeente.

RAUWERD, den 6 july 1812.

H. J. FERWEEL,
adjunct.

VENTES PUBLIQUES, LOCATIONS, etc.

Le notaire impérial F. T. POSTHUMUSZ, à Beetsterzwaag, vendra au plus-offrant, mercredi le 15 juillet

OPENBARE VERKOOPINGEN, VERHURINGEN, enz.

De keizerlyke notaris F. T. POSTHUMUSZ, te Beetsterzwaag, zal, op woensdag den 15 july e. k., des avonds

prochain, à 6 heures précises du soir, à la maison de *Jan A. v. der Sluis*, au Hemrik:

La récolte d'une partie de SEIGLE et d'AVOINE, se trouvent marquée en parcelles dans le champ d'*Andries Annes* et de *Barteld Annes Krol*, au Hemrik.

LE MÊME notaire vendra au plus-offrant, samedi le 18 juillet prochain, à la maison de *Wiebe Aans*, au Kortehemmen:

Le SEIGLE se trouvant sur racine, marqué en parcelles, dans le champ en usage de *Banier Arends*, à Kortehemmen.

Le greffier S. WYBENGA offre de vendre par prime-d'enchère, et en 16 lots, une FERME et TERRES, ressort de Hitzum, de 98 pondematen d'étendue, tant terre de LABOURAGE que PRÉ; ci-devant grevée de 30 *florenen* 7 sous; en bail par *Douwe Minks Dojema*; à entrer en jouissance à St. Pierre et mai 1813. Le prix-d'achat doit être payé en cinq ans, chaque année un cinquième. Les intéressés peuvent venir jeudi le 16 juillet 1812 aux enchères, et le 30 suivant à l'adjudication définitive, chaque fois à 2 heures de relevée, au Heeren-logement à Franeker; le cahier des charges peut être examiné pendant cet intervalle chez le greffier sus-énoncé.

Les administrateurs de l'église de Wier procéderont à l'adjudication, à celui qui fera l'offre la plus avantageuse:

De quelques réparations à L'ÉGLISE et à la TOUR dudit endroit; l'adjudication se fera samedi le 18 juillet prochain, à la maison de *J. J. de Jong*, aubergiste audit village, chez qui le cahier des charges se trouve déposé.

VENTE JUDICIAIRE.

Le huissier chargé du recouvrement de l'arriéré de l'impôt foncier, procédera en vertu de la commission du receveur de ce droit dans l'arrondissement de Rinsumageest en date du 2 juin 1812, à la suite d'un arrêté de M. le conseiller-d'état daté du 21 février dernier, no. 166, pour le recouvrement de l'impôt foncier dû à l'empire, en présence du maire de la commune, à la vente publique par saisie-exécution:

I. D'une MAISON et FOND, située sur le canal, ressort du village de Ryperkerk, cotée du no. 52, occupée par *Bauke Reinders* et autres personnes.

II. D'une MAISON ressort de Veenwonde, occupée par la veuve *Klaas Sipkes*, cotée du no. 65.

Les intéressés peuvent venir jeudi le 16 juillet prochain, à 3 heures de relevée, à l'auberge à Ryperkerk, et acheter aux conditions dont alors lecture sera faite.

W. H. VAN HATEREN.

AVIS DIVERS.

A acheter de hazard une MAISON et BOULANGERIE, bien situées pour la négoce, dans la meilleure partie du village de Koudum, pourvues d'un vestibule, d'une chambre de devant et une de derrière, grande boulangerie, puit, citerne, blanchérie et petit jardin, au bout duquel se trouve une grange à tourbes.

Les intéressés sont invités de s'adresser au plutôt au propriétaire *J. J. Cammenga*, maître boulanger à Koudum, qui traitera à des conditions favorables.

Celui qui inclinerait à acheter de main à main un MOULIN à SEIGLE et à MONDER, avec la MAISON adjacente, pourvue de deux chambres, puit et citerne, et une petite grange sur ses derrières, ensuite un grand JARDIN, construit de pré en 1811, le tout situé très-commodement près et sur Keun et la chaussée au village de Ternaard, en Westdongeradeel, peut s'adresser à *Lieuwe Idzes van der Meulen*, audit lieu.

ten zes uren precies, ten huize van *Jan A. van der Sluis*, in de Hemrik, by boelgoed, verkoopen:

Een party op steelstaande ROGGE en HAVER, staande afgemerkt in percelen, op het land van *Andries Annes* en *Barteld Annes Krol*, in de Hemrik.

DEZELFDE notaris zal, op zaturdag den 18 july e. k., des avonds ten vier uren, ten huize van *Wiebe Aans*, in de Kortehemmen, by boelgoed, verkoopen:

De ROGGE, staande op den wortel, afgemerkt in percelen, op de plaatse lands, by *Banier Arends*, in gebruik, te Kortehemmen.

De griffier S. WYBENGA, presenteert, by strykgeld, en in 16 percelen, te verkoopen, eene ZATHE en LANDEN, onder Hitzam, groot 98 pondem. BOUW- en GREIDLAND, voorheen belast met 30 floreen 7 stuivers; by *Douwe Minks Dojema* in huur gebruikt; Petri en mei 1813 vry te aanvaarden. De koopschat moet worden betaald in 5 jaren, telken jare $\frac{1}{5}$ gedeelte. Wie gading maakt, kome, op donderdagen den 16 july 1812, by de schryving, en den 30 dito, by den finalen palmslag, telkens des namiddags ten 2 uren precies, in het Heeren-logement te Franeker; zynde de verkoop-condition intusschen te vernemen by voorschreven griffier aldaar.

De kerkvoogden van Wier gedenken, publiek, by den minstaannemenden, te besteden:

Eenige reparatien aan de KERK en TOREN aldaar, op zaturdag den 18den july e. k., na den middag ten één uur, ten huize van *J. J. de Jong*, kastelein ten voorn. dorpe, by wien de condition daaraf reeds ter lezing liggen.

EXECUTORIALE VERKOOPINGE.

De deurwaarder, belast met de invordering der achterstallige verponding, gedenkt, ingevolge last van den heer ontvanger van dat middel in het arrondissement Rinsumageest, van den 2 juny 1812, gevolgd op een besluit van den heer staatsraad, d. d. 21 february ll., no. 166, ter bekoming der aan het Ryk verschuldigde verponding (ten overstaan van den heer maire der gemeente), publiek, by executie te verkoopen:

I. Eene HUIZINGE en GROND, staande aan de vaart onder den dorpe Ryperkerk, gequoteerd met no. 52, wordende door *Bauke Reinders* en anderen bewoond;

II. Eene HUIZINGE, onder Veenwouden, door *Klaas Sipkes wed* wordende bewoond, gequoteerd met no. 65.

Wie gading maakt, kome, op donderdag den 16 july aanstaanden, des namiddags ten 3 uren, in de herberg te Ryperkerk, en koope op condition, die alsdan zullen worden voorgelezen.

W. H. VAN HATEREN.

GEMENGDE BERIGTEN.

By toeval uit de hand te koop eene wel ter neering staande HUIZINGE en BAKKERY, staande op het best van den dorpe Koudum; voorzien van een voorhuis, een voor- en achterkamer, eene groote bakkery, een put, bak, bleek en tuintje, waar achter een turfhok.

Verzoekende d'egenen, welke verkiezen, er gading aan te maken, zich ten spoedigsten te vervoegen by den eigenaar *J. J Cammenga*, mr. bakker te Koudum, die in alle billykheid wil handelen.

Wie gezegen is, uit de hand te koopen een florissante ROG- en PELMOLEN, met derzelver HUIZINGE, voorzien van twee kamers, put en regenwaters-bak, met een schuurtje daar achter, verders een zeer groote TUIN, in 1811 uit greide omgebakt, alles extra geriefelyk by en aan het water en den algemeenen ryweg staande, in den dorpe Ternaard, in Westdongeradeel; kan zich adresseren by *Lieuwe Idzes van der Meulen*, aldaar.

Avec permission du maire de la ville et du commissaire de police de Leeuwarde, les directeurs et membres de la société chez *van der Wielen*, à Leeuwarde, feront jouer à la crosse samedi le 18 juillet 1812, par des amateurs qui ne sont pas membres de ladite société, pour une belle TABATIÈRE et un TIRE-BOUCHON d'argent, et en feront présent à ceux qui gagnent. Il invitent par la présente tous ceux qui auraient plaisir à venir crosser, et à aspirer à gagner les prix. L'inscription aura lieu chez ledit, le matin depuis dix heures jusqu'à midi.

N. J. DIRKZ, *directeur*.

§§ Avec la permission requise, il y aura BAL et ILLUMINATION au Schutters-Doele, lundi le 13 juillet 1812, à dix heures du soir. L'entrée pour un cavalier et une dame ou pour un cavalier seul est d'un florin; chaque dame de plus payera deux festehalven. Il y aura une bonne musique.

Aujourd'hui lundi le 13, mercredi le 15, samedi le 18 et lundi le 20 juillet 1812, le sieur JACQUES KINGSBERGEN, premier danseur de corde, connu dans les principales villes de l'Europe, et qui depuis sept ans n'a pas montré ses talens dans cette ville, donnera BAL, ILLUMINATION et VAUXHAL ou grand TIVOLI, d'après la manière de Paris, à la maison de *G. van der Wielen*, Sacramentstraat, ici. Ledit sieur exécutera plusieurs danses nouvelles, avec et sans balancier, qui n'ont jamais été vues en cette ville. La danse de corde sera terminée par une danse chinoise précipitée sur la corde, au milieu d'un feu d'artifice; on verra la planche espagnole, la grande escalade, garni d'un feu d'artifice de différentes couleurs, suivi de la grande ascension, savoir, il y aura une corde tendu du haut de la maison et qui descendra que dans la cour, formant une distance de plus de cent pieds, sur laquelle le sieur LAUDINI montera pendant la nuit, entouré d'un feu d'artifice, et fera sa descente, ce qui n'a jamais été vu ici. Après quoi, le BAL commencera sous la direction du sieur *Jacques Kingsbergen*, maître de ballet d'Amsterdam, qui de tems en tems fera voir ses talens dans la danse avec Me. *Kingsbergen*. Le VAUXHAL sera ouvert à dix heures du soir. Le prix d'entrée est pour un cavalier un florin; avec une dame *f* 1 - 11 - -; chaque dame de plus payera onze sous.

Chez JAN PERWERDA, coin du Nauw, on peut avoir, comme de coutume annuelle, toutes sortes de CHAISES de Leyde de plus nouveau goût, de la fabrique de MM. *G. de Zwager et Fils*. Il se trouve encore chez lui des chaises à nattes du nouveau goût, à 82 florins la douzaine, idem à 60 florins, à 36 florins, et à 38 florins. MM. les fabricans se recommandent dans la faveur du public. On peut compter d'être servi promptement et à un prix modique.

G. DE ZWAGER ET FILS, *de Leyde*.

GUILLAUME GLAD, d'Amsterdam, a l'honneur de prévenir les personnes qu'il est arrivé avec un grand assortiment de pendules, montres, girandoles, porcelaines françoises, bijouteries, quinquailleries, vases à fleurs, des cylindres ou étuis ronds et ovals, pour couvrir des objets précieux, toute sorte de draps de France, des outils pour la chasse et la véritable eau-de-cologne: le tout au dernier goût et aux prix les plus modérés, à sa boutique à la foire.

Met voorkennis van den maire en van den commissaris der politie van Leeuwarden, zullen de directeuren en leden der societeit, ten huize van *G. van der Wielen*, te Leeuwarden, op zaturdag den 18 july 1812, door liefhebbers, geene leden der societeit zynde, laten verkolven, en aan de winners vereeren, eene fraaije zilveren TABAKSDOOS en een KURKETREKKER, en noodigen, by deze, te dien einde uit, alle de zoodanigen, welke vermaak zouden hebben, om op voorschreven dag mede te kolven en naar de pryzen te dingen; waarvan de inschryving zal geschieden, des morgens van tien tot 12 uren, ten huize van *G. van der Wielen* voornoemd.

N. J. DIRKZ. *directeur*.

§§ Met vereischte permissie, DANSPARTY en ILLUMINATIE, in de Stads schutters-doele, op maandag den 13 july 1812, des avonds ten tien uren. De entré is voor een' heer en dame, of voor een heer alleen, een gulden; meer dames, voor ieder derzelven twee sesthalven. Er zal voor goed muzyk gezorgd worden.

Op heden, maandag den 13, woensdag den 15, zaturdag den 18, en maandag den 20 july 1812, zal door den heer JACQUES KINGSBERGEN, eerste-danser op het styve koord, beke d in de voornaamste steden van Europa, welke in zeven jaren zyne talenten alhier niet vertoond heeft, gegeven worden BAL, ILLUMINATIE en VAUXHALL, of groot TIVOLI, naar de paryssche smaak ingerigt, ten huize van *G. van der Wielen*, in de Sacramentstraat alhier. De voornoemde zal verscheiden nieuwe dansen uitvoeren, welke in deze stad nooit gezien zyn, zoo wel zonder als met den stok. Het koorddansen zal worden geëindigd met eene chineesche dans précipitée op het koord, te midden van een vuurwerk; men zal mede vertoonen de spaansche plank, de groote escalade, met differente kleuren van vuurwerk gegarneerd; gevolgd van de groote luchtvaart of lucht-beklimming, te weten, er zal een koord gespannen zyn, van boven het huis, dat tot beneden op de plaats nederkomt, makende eene lengte van over de honderd voeten, alwaar de heer LAUDINI des nachts, te midden van een vuurwerk, zal opstygen en weder naar beneden komen, welk stuk nooit alhier vertoond is. Het BAL zal daarna aanvangen onder directie van den heer *Jacques Kingsbergen*, dans- en ballet-meester van Amsterdam, die tusschen beide zyne talenten in het dansen zal laten zien met mejufvrouw *Kingsbergen*. De VAUXHALL zal ten tien uren des avonds worden geopend. De prys der toegang is voor een heer *f* 1 - - -; met eene dame *f* 1 - 11 - -; meerder dames, voor elke elf stuivers.

By JAN PERWERDA, op den hoek van het Nauw, zyn, volgens jaarlyksche gewoonte, allerhande nieuwmodische Leidsche STOELEN, van den eersten smaak, van de heeren *G. de Zwager en Zoonen*, te bekomen. Ook zyn by bovengemelden te koop matjes-stoelen, nieuwe smaak, per dozyn 82 guldens, dito 60 guldens, dito 36 guldens, dito 38 guldens. De heeren fabrykanten recommanderen zich in de gunst van het geëerde publiek, en beloven eene prompte en civiele bediening.

G. DE ZWAGER EN ZOONEN, *van Leiden*.

WILLEM GLAD, van Amsterdam, heeft de eer, bekend te maken, dat hy met een groot assortiment is gearriveerd, bestaande in pendules, zakhorologien, girandolles, fransche porseleinen, bijouterien en quinquaillerien; vazen met bloemen, ronde en ovale stulpen ter bedekking van precieuze voorwerpen, allerhande soorten van fransche lakens, jagtgereedschappen, en opregte eau-de-cologne; alles naar den nieuwsten smaak, en tot den naasten pryse. Staat met zyne kraam op de kermis.

La boutique de miroirs de JOHSs. et NICs. WEEBER se trouve sur le pont, dit *Lange-pyp*, au coin du rang du milieu, du coté du Poids de Leeuwarde; elle est pourvue de toutes sortes de MIROIRS, lesquels il offre de vendre à un juste prix.

Me. A M. STORDEUR, a l'honneur d'annoncer au public, qu'elle vient d'arriver de Paris, à cette foire, avec un assortiment des plus nouvelles modes pour les dames. Sa boutique se trouve coin du *Lange-Pyp* près la maisonnette où l'on garde la pompe à feu; elle se recommande dans la faveur des dames, et vendra au plus juste prix.

J. A. VANZINA demeurant à coté du palais à Amsterdam, est arrivé ici, comme à l'ordinaire, avec sa boutique assortie en soyeries et autres sortes de manufactures; il a un assortiment particulièrement beau en taffetas et lévantines brochés et unis, ainsi qu'en soyeries, cachemirs et shawls d'après le plus nouveau goût. Sa boutique se trouve sur le pont dit le *Lange-pyp*, ici, la troisième boutique du premier rang. Il se recommande dans la faveur du public, de l'estime et de la confiance duquel il a joui pendant nombre d'années, et promet une expédition prompte et à un prix modique.

J. DE CROES, d'Amsterdam, annonce qu'il est arrivé en cette ville avec un assortiment de souliers de Bruxelles de toutes sortes, pour cavaliers, dames et enfans; sa boutique se trouve sur le pont dit Nieuwe-Pyp. Il sollicite la faveur et la récommendation du public.

D. D. RAMOUX, d'Amsterdam, prévient qu'elle est arrivée avec un beau assortiment de shawls, habits de dames et autres marchandises de mode; sa boutique est placée sur le pont dit Nieuwe-Pyp, à Leeuwarde.

C. ROUANS, d'Amsterdam, annonce qu'elle vient d'arriver dans cette ville avec un beau assortiment de shawls, chapeaux, souliers pour dames et autres marchandises de mode; sa boutique se trouve au Vleeschmarkt, vis-à-vis les Douze Empereurs, à Leeuwarde.

JACOB LEVY ROOS, successeur des frères HARTOG, au Botervat à Zwolle, renommé en cette ville par ses draps à bas prix, est arrivé avec sa boutique à cette foire, et se trouve au troisième rang des boutiques; il a un grand assortiment de draps, cachemires, des draps pour livrée et billard, des demi-draps, des soyes noire extrêmement fortes pour culottes et vestes, des indiennes, étoffes rayées dit *bonten*, marseilles, futaines et cotons, toiles et toiles de coton, toiles de table, picqués pour vestes et jupes, habits de madras et mouchoirs, des shawls, velours de coton, mousselines unies, des serges vertes, levantines, taffetes et autres marchandises EN GRAND ET EN DÉTAIL et ensuite tout ce qui peut servir à l'habillement de cavaliers et de dames. Il espère se rendre digne de la faveur et recommandation du public, par le prix modique auquel il débitera. Le prix du taffetas est 23 sous.

Le graveur E. C. DE VRIES est retourné et cette ville, et n'y fera qu'un court séjour. Il grave en toutes sortes de pierres fines, en acier et autres métaux avec goût et desin, d'après ce qu'on lui ordonnera. Il se recommande au public, et ceux qui voudront avoir de ses gravures, seront servis à un prix modique. Il demeure Speelmanstraat, no. 254, à Leeuwarde.

De spiegelkraam van JOHs. en NICs. WEEBER is geplaatst op de Lange-Pyp, op den hoek van de middelste roef, naar den kant van de Waag te Leeuwarden; zynde voorzien van alle soorten van SPIEGELS, welke dezelven aanbieden te verkoopen tot een' civielen prys.

Mejufvrouw A. M. STORDEUR heeft de eer, aan het geërde publiek te adverteren, dat zy, sedert eenige dagen, uit Parys alhier op de kermis gearriveerd is met een fraai assortiment van nieuwe modes voor de dames. Zy staat met de kraam op den hoek van de Lange-Pyp, by het brandspuithuisje, en beveelt haar in de gunst der dames, met belofte van eene civiele behandeling.

J. A. VANZINA, wonende bezyden het paleis te Amsterdam, is thans hier, als naar gewoonte, met zyne geassorteerde stoffen-kraam en andere soorten van manufakturen, gearriveerd, hy is byzonder wel geforteerd in gebrocheerde en effen taffen en levantines, alsmede in zyden en casimiren, shawls, naar den laatsten smaak, enz. Hy staat op de Lange-Pyp alhier, in de eerste roef, de derde kraam van de eerste ry. Hy recommandeert zich vriendelyk in de gunst van alle heeren en dames, wier achting en vertrouwen hy zoo vele jaren genoten heeft; belovende eene prompte en civiele bediening.

J. DE CROES, van Amsterdam, adverteert, als dat hy alhier gearriveerd is met een fraai assortiment Brusselsche heeren-, dames-en kinder-schoenen; staat met zyne kraam op de Nieuwe-Pyp; verzoekt een ieders gunst en recommandatie.

D. D. RAMOUX, van Amsterdam, maakt bekent, dat zy alhier is gearriveerd met een fraai assortiment shawls, dames kleeren en verdere mode waren; staat met de kraam op de Nieuwe-Pyp, te Leeuwarden.

C. ROUANS, van Amsterdam, maakt bekent, dat zy alhier is gearriveerd met een fraai assortiment shawls, hoeden, schoenen voor dames en verdere mode waren; staat met de kraam op de Vleeschmarkt, tegen over de Twaalf-Keizers, te Leeuwarden.

JACOB LEVY ROOS, opvolger van de gebroeders HARTOG, uit het Botervat, te Zwolle, sedert vele jaren hier gerenommeerd door zyne goedkoope lakens, is hier gearriveerd op de kermis met eene kraam, en staat in de derde roef, met een groot assortiment laken, casemieren, levery lakens, billard laken en half laken, extra zware zwarte broeken-en vesten-zyden, chitsen, bonten, marseilles, diemet en katoenen, linnens en katoene linnens, tafelgoed, picqués voor vesten en voor dames rokken, madras kleeden en doeken, shawls, manchesters, effene neteldoeken, groene saaijen, levantines, taffen, en differente andere goederen IN HET GROOT EN KLEIN; en voorts alles, wat tot heeren- en dames-kleeding dienen kan. Hy hoopt, door zyne civiele behandeling zich de gunst en recommandatie van een ieder waardig te maken. NB. De prys der taf is 23 st.

De graveur E. C. DE VRIES is thans weder geretourneerd in deze stad, en zal er maar een' korten vertoeven; hy graveerd in alle eedele gesteenten, staal en alle metalen, met smaak en reekening, naar ieders begeerte. Recommandeert zich hier door; zy, die van zyne gravures gelieven gediend te zyn, zullen modiek behandeld worden. Hy is woonachtig in de Speelmanstraat, no. 254, te Leeuwarden.

Prix du BEURRE à LEEUWARDE, le 10 juillet 1812, *f* 22 - : - : marché de bareliers.
FROMAGE ORDINAIRE *f* 14 à 16 - 0 - 0 le schippond.
Le prix des grains y était au marché du même jour:
Prix moyen du froment, *f* 12 - 17 - 0
Prix moyen du seigle, 251 florins, dits florins d'or, le last.

PRYS DER BOTER TE LEEUWARDEN, den 10 july 1812, *f* 22 - : - : schippers markt.
GROVE KAAS *f* 14 à 16 - 0 - 0 het schippond.
De prys der granen was dienzelfden dag ter markt aldaar:
Middelprys van het lopen tarwe *f* 12 - 17 - 0
Middelprys van het last rogge 251 goud-guldens.

à LEEUWARDEN, Chez D. R. SMEDING.